

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0260

Sabato 19.04.2008

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI NEGLI STATI UNITI D'AMERICA E VISITA ALLA SEDE DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE (15-21 APRILE 2008) (XI)**

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI NEGLI STATI UNITI D'AMERICA E VISITA ALLA SEDE DELL'ORGANIZZAZIONE DELLE NAZIONI UNITE (15-21 APRILE 2008) (XI)**

• **SANTA MESSA CON SACERDOTI, RELIGIOSI E RELIGIOSE NELLA CATTEDRALE DI ST. PATRICK A NEW YORK**

**DISCORSO DEL SANTO PADRE TRADUZIONE IN LINGUA SPAGNOLA TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA**

Alle ore 8.45 di questa mattina, il Santo Padre Benedetto XVI si reca alla Cattedrale di New York, dedicata a St. Patrick, per la celebrazione eucaristica con i sacerdoti, i religiosi e le religiose. Al Suo arrivo il Papa è accolto dall'Arcivescovo di New York, Em.mo Card. Edward M. Egan; dal Rettore della Cattedrale, Mons. Robert T. Ritchie e dal Sindaco della città, Sig. Michael Bloomberg.

Alle ore 9.15 ha inizio la Santa Messa, celebrata nel terzo anniversario della elezione a Sommo Pontefice di Papa Benedetto XVI.

Nel corso della Celebrazione, introdotta dal saluto dell'Arcivescovo di New York, il Papa pronuncia l'omelia che riportiamo di seguito:

**DISCORSO DEL SANTO PADRE**

Dear Brothers and Sisters in Christ,

With great affection in the Lord, I greet all of you, who represent the Bishops, priests and deacons, the men and women in consecrated life, and the seminarians of the United States. I thank Cardinal Egan for his warm welcome and the good wishes which he has expressed in your name as I begin the fourth year of my papal ministry. I am happy to celebrate this Mass with you, who have been chosen by the Lord, who have answered his call, and who devote your lives to the pursuit of holiness, the spread of the Gospel and the building up of the Church in faith, hope and love.

Gathered as we are in this historic cathedral, how can we not think of the countless men and women who have gone before us, who labored for the growth of the Church in the United States, and left us a lasting legacy of faith and good works? In today's first reading we saw how, in the power of the Holy Spirit, the Apostles went forth from the Upper Room to proclaim God's mighty works to people of every nation and tongue. In this country, the Church's mission has always involved drawing people "from every nation under heaven" (cf. *Acts* 2:5) into spiritual unity, and enriching the Body of Christ by the variety of their gifts. As we give thanks for these precious past blessings, and look to the challenges of the future, let us implore from God the grace of a new Pentecost for the Church in America. May tongues of fire, combining burning love of God and neighbor with zeal for the spread of Christ's Kingdom, descend on all present!

In this morning's second reading, Saint Paul reminds us that spiritual unity – the unity which reconciles and enriches diversity – has its origin and supreme model in the life of the triune God. As a communion of pure love and infinite freedom, the Blessed Trinity constantly brings forth new life in the work of creation and redemption. The Church, as "a people made one by the unity of the Father, the Son and the Spirit" (cf. *Lumen Gentium*, 4), is called to proclaim the gift of life, to serve life, and to promote a culture of life. Here in this cathedral, our thoughts turn naturally to the heroic witness to the Gospel of life borne by the late Cardinals Cooke and O'Connor. The proclamation of life, life in abundance, must be the heart of the new evangelization. For true life – our salvation – can only be found in the reconciliation, freedom and love which are God's gracious gift.

This is the message of hope we are called to proclaim and embody in a world where self-centeredness, greed, violence, and cynicism so often seem to choke the fragile growth of grace in people's hearts. Saint Irenaeus, with great insight, understood that the command which Moses enjoined upon the people of Israel: "Choose life!" (*Dt* 30:19) was the ultimate reason for our obedience to all God's commandments (cf. *Adv. Haer.* IV, 16, 2-5). Perhaps we have lost sight of this: in a society where the Church seems legalistic and "institutional" to many people, our most urgent challenge is to communicate the joy born of faith and the experience of God's love.

I am particularly happy that we have gathered in Saint Patrick's Cathedral. Perhaps more than any other church in the United States, this place is known and loved as "a house of prayer for all peoples" (cf. *Is* 56:7; *Mk* 11:17). Each day thousands of men, women and children enter its doors and find peace within its walls. Archbishop John Hughes, who – as Cardinal Egan has reminded us – was responsible for building this venerable edifice, wished it to rise in pure Gothic style. He wanted this cathedral to remind the young Church in America of the great spiritual tradition to which it was heir, and to inspire it to bring the best of that heritage to the building up of Christ's body in this land. I would like to draw your attention to a few aspects of this beautiful structure which I think can serve as a starting point for a reflection on our particular vocations within the unity of the Mystical Body.

The first has to do with the stained glass windows, which flood the interior with mystic light. From the outside, those windows are dark, heavy, even dreary. But once one enters the church, they suddenly come alive; reflecting the light passing through them, they reveal all their splendor. Many writers – here in America we can think of Nathaniel Hawthorne – have used the image of stained glass to illustrate the mystery of the Church herself. It is only from the inside, from the experience of faith and ecclesial life, that we see the Church as she truly is: flooded with grace, resplendent in beauty, adorned by the manifold gifts of the Spirit. It follows that we, who live the life of grace within the Church's communion, are called to draw all people into this mystery of light.

This is no easy task in a world which can tend to look at the Church, like those stained glass windows, "from the outside": a world which deeply senses a need for spirituality, yet finds it difficult to "enter into" the mystery of the Church. Even for those of us within, the light of faith can be dimmed by routine, and the splendor of the Church

obscured by the sins and weaknesses of her members. It can be dimmed too, by the obstacles encountered in a society which sometimes seems to have forgotten God and to resent even the most elementary demands of Christian morality. You, who have devoted your lives to bearing witness to the love of Christ and the building up of his Body, know from your daily contact with the world around us how tempting it is at times to give way to frustration, disappointment and even pessimism about the future. In a word, it is not always easy to see the light of the Spirit all about us, the splendor of the Risen Lord illuminating our lives and instilling renewed hope in his victory over the world (cf. *Jn* 16:33).

Yet the word of God reminds us that, in faith, we see the heavens opened, and the grace of the Holy Spirit lighting up the Church and bringing sure hope to our world. "O Lord, my God," the Psalmist sings, "when you send forth your spirit, they are created, and you renew the face of the earth" (*Ps* 104:30). These words evoke the first creation, when the Spirit of God hovered over the deep (cf. *Gen* 1:2). And they look forward to the new creation, at Pentecost, when the Holy Spirit descended upon the Apostles and established the Church as the first fruits of a redeemed humanity (cf. *Jn* 20:22-23). These words summon us to ever deeper faith in God's infinite power to transform every human situation, to create life from death, and to light up even the darkest night. And they make us think of another magnificent phrase of Saint Irenaeus: "where the Church is, there is the Spirit of God; where the Spirit of God is, there is the Church and all grace" (*Adv. Haer.* III, 24, 1).

This leads me to a further reflection about the architecture of this church. Like all Gothic cathedrals, it is a highly complex structure, whose exact and harmonious proportions symbolize the unity of God's creation. Medieval artists often portrayed Christ, the creative Word of God, as a heavenly "geometer", compass in hand, who orders the cosmos with infinite wisdom and purpose. Does this not bring to mind our need to see all things with the eyes of faith, and thus to grasp them in their truest perspective, in the unity of God's eternal plan? This requires, as we know, constant conversion, and a commitment to acquiring "a fresh, spiritual way of thinking" (cf. *Eph* 4:23). It also calls for the cultivation of those virtues which enable each of us to grow in holiness and to bear spiritual fruit within our particular state of life. Is not this ongoing "intellectual" conversion as necessary as "moral" conversion for our own growth in faith, our discernment of the signs of the times, and our personal contribution to the Church's life and mission?

For all of us, I think, one of the great disappointments which followed the Second Vatican Council, with its call for a greater engagement in the Church's mission to the world, has been the experience of division between different groups, different generations, different members of the same religious family. We can only move forward if we turn our gaze together to Christ! In the light of faith, we will then discover the wisdom and strength needed to open ourselves to points of view which may not necessarily conform to our own ideas or assumptions. Thus we can value the perspectives of others, be they younger or older than ourselves, and ultimately hear "what the Spirit is saying" to us and to the Church (cf. *Rev* 2:7). In this way, we will move together towards that true spiritual renewal desired by the Council, a renewal which can only strengthen the Church in that holiness and unity indispensable for the effective proclamation of the Gospel in today's world.

Was not this unity of vision and purpose – rooted in faith and a spirit of constant conversion and self-sacrifice – the secret of the impressive growth of the Church in this country? We need but think of the remarkable accomplishment of that exemplary American priest, the Venerable Michael McGivney, whose vision and zeal led to the establishment of the Knights of Columbus, or of the legacy of the generations of religious and priests who quietly devoted their lives to serving the People of God in countless schools, hospitals and parishes.

Here, within the context of our need for the perspective given by faith, and for unity and cooperation in the work of building up the Church, I would like say a word about the sexual abuse that has caused so much suffering. I have already had occasion to speak of this, and of the resulting damage to the community of the faithful. Here I simply wish to assure you, dear priests and religious, of my spiritual closeness as you strive to respond with Christian hope to the continuing challenges that this situation presents. I join you in praying that this will be a time of purification for each and every particular Church and religious community, and a time for healing. And I also encourage you to cooperate with your Bishops who continue to work effectively to resolve this issue. May our Lord Jesus Christ grant the Church in America a renewed sense of unity and purpose, as all – Bishops, clergy, religious and laity – move forward in hope, in love for the truth and for one another.

Dear friends, these considerations lead me to a final observation about this great cathedral in which we find ourselves. The unity of a Gothic cathedral, we know, is not the static unity of a classical temple, but a unity born of the dynamic tension of diverse forces which impel the architecture upward, pointing it to heaven. Here too, we can see a symbol of the Church's unity, which is the unity – as Saint Paul has told us – of a living body composed of many different members, each with its own role and purpose. Here too we see our need to acknowledge and reverence the gifts of each and every member of the body as "manifestations of the Spirit given for the good of all" (1 Cor 12:7). Certainly within the Church's divinely-willed structure there is a distinction to be made between hierarchical and charismatic gifts (cf. *Lumen Gentium*, 4). Yet the very variety and richness of the graces bestowed by the Spirit invite us constantly to discern how these gifts are to be rightly ordered in the service of the Church's mission. You, dear priests, by sacramental ordination have been configured to Christ, the Head of the Body. You, dear deacons, have been ordained for the service of that Body. You, dear men and women religious, both contemplative and apostolic, have devoted your lives to following the divine Master in generous love and complete devotion to his Gospel. All of you, who fill this cathedral today, as well as your retired, elderly and infirm brothers and sisters, who unite their prayers and sacrifices to your labors, are called to be forces of unity within Christ's Body. By your personal witness, and your fidelity to the ministry or apostolate entrusted to you, you prepare a path for the Spirit. For the Spirit never ceases to pour out his abundant gifts, to awaken new vocations and missions, and to guide the Church, as our Lord promised in this morning's Gospel, into the fullness of truth (cf. *Jn* 16:13).

So let us lift our gaze upward! And with great humility and confidence, let us ask the Spirit to enable us each day to grow in the holiness that will make us living stones in the temple which he is even now raising up in the midst of our world. If we are to be true forces of unity, let us be the first to seek inner reconciliation through penance. Let us forgive the wrongs we have suffered and put aside all anger and contention. Let us be the first to demonstrate the humility and purity of heart which are required to approach the splendor of God's truth. In fidelity to the deposit of faith entrusted to the Apostles (cf. *1 Tim* 6:20), let us be joyful witnesses of the transforming power of the Gospel!

Dear brothers and sisters, in the finest traditions of the Church in this country, may you also be the first friend of the poor, the homeless, the stranger, the sick and all who suffer. Act as beacons of hope, casting the light of Christ upon the world, and encouraging young people to discover the beauty of a life given completely to the Lord and his Church. I make this plea in a particular way to the many seminarians and young religious present. All of you have a special place in my heart. Never forget that you are called to carry on, with all the enthusiasm and joy that the Spirit has given you, a work that others have begun, a legacy that one day you too will have to pass on to a new generation. Work generously and joyfully, for he whom you serve is the Lord!

The spires of Saint Patrick's Cathedral are dwarfed by the skyscrapers of the Manhattan skyline, yet in the heart of this busy metropolis, they are a vivid reminder of the constant yearning of the human spirit to rise to God. As we celebrate this Eucharist, let us thank the Lord for allowing us to know him in the communion of the Church, to cooperate in building up his Mystical Body, and in bringing his saving word as good news to the men and women of our time. And when we leave this great church, let us go forth as heralds of hope in the midst of this city, and all those places where God's grace has placed us. In this way, the Church in America will know a new springtime in the Spirit, and point the way to that other, greater city, the new Jerusalem, whose light is the Lamb (*Rev* 21:23). For there God is even now preparing for all people a banquet of unending joy and life. Amen.

***Words spoken spontaneously by the Holy Father at the conclusion of the Holy Mass:***

At this moment I can only thank you for your love of the Church and Our Lord, and for the love which you show to the poor Successor of Saint Peter. I will try to do all that is possible to be a worthy successor of the great Apostle, who also was a man with faults and sins, but remained in the end the rock for the Church. And so I too, with all my spiritual poverty, can be for this time, in virtue of the Lord's grace, the Successor of Peter.

It is also your prayers and your love which give me the certainty that the Lord will help me in this my ministry. I am therefore deeply grateful for your love and for your prayers. My response now for all that you have given to me during this visit is my blessing, which I impart to you at the conclusion of this beautiful Celebration.

[00587-02.03] [Original text: English]

## ● TRADUZIONE IN LINGUA SPAGNOLA

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Saludo con gran afecto en el Señor a todos vosotros que representáis a los Obispos, sacerdotes y diáconos, a los hombres y mujeres de vida consagrada, y a los seminaristas de los Estados Unidos. Agradezco al Cardenal Egan la cordial bienvenida y felicitación que ha expresado en nombre vuestro, al inicio del cuarto año de mi Pontificado. Me alegra celebrar esta Misa con vosotros que habéis sido elegidos por el Señor, que habéis respondido a su llamado y que dedicáis vuestra vida a la búsqueda de la santidad, a la difusión del Evangelio y a la edificación de la Iglesia en la fe, en la esperanza y en el amor.

Reunidos en esta histórica catedral, ¿cómo no recordar a los innumerables hombres y mujeres que os han precedido, que han trabajado por el crecimiento de la Iglesia en los Estados Unidos, dejándonos un patrimonio duradero de fe y de obras buenas? En la primera lectura de hoy hemos visto cómo los Apóstoles, con la fuerza del Espíritu Santo, salieron de la sala del piso superior para anunciar las grandes obras de Dios a personas de toda nación y lengua. En este país la misión de la Iglesia ha conllevado siempre atraer a la gente "de todas las naciones de la tierra" (*Hch 2,5*) hacia una unidad espiritual enriqueciendo el Cuerpo de Cristo con la multiplicidad de sus dones. Al mismo tiempo que damos gracias por estas preciosas bendiciones del pasado y consideramos los desafíos del futuro, queremos implorar de Dios la gracia de un nuevo Pentecostés para la Iglesia en América. ¡Que descendan sobre todos los presentes lenguas como de fuego, fundiendo el amor ardiente a Dios y al prójimo con el celo por la propagación del Reino de Dios!

En la segunda lectura de esta mañana san Pablo nos recuerda que la unidad espiritual – aquella unidad que reconcilia y enriquece la diversidad – tiene su origen y su modelo supremo en la vida del Dios uno y trino. La Trinidad, como comunión de amor y libertad infinita, hace nacer incesantemente la vida nueva en la obra de la creación y redención. La Iglesia, como "pueblo unido por la unidad del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo" (*Lumen gentium*, 4), está llamada a proclamar el don de la vida, a proteger la vida y a promover una cultura de la vida. Aquí, en esta catedral, nuestro recuerdo se dirige naturalmente al testimonio heroico por el Evangelio de la vida, dado por los difuntos Cardenales Cooke y O'Connor. La proclamación de la vida, de la vida abundante, debe ser el centro de la nueva evangelización. Pues la verdadera vida – nuestra salvación – se encuentra sólo en la reconciliación, en la libertad y en el amor que son dones gratuitos de Dios.

Éste es el mensaje de esperanza que estamos llamados a anunciar y encarnar en un mundo en el que egocentrismo, avidez, violencia y cinismo parecen sofocar muy a menudo el crecimiento frágil de la gracia en el corazón de la gente. San Ireneo comprendió con gran profundidad que la exhortación de Moisés al pueblo de Israel: "Elige la vida" (*Dt 30,19*) era la razón más profunda para nuestra obediencia a todos los mandamientos de Dios (cf. *Adv. Haer.* IV, 16, 2-5). Quizás hemos perdido de vista que en una sociedad en la que la Iglesia parece a muchos que es legalista e "institucional", nuestro desafío más urgente es comunicar la alegría que nace de la fe y de la experiencia del amor de Dios.

Soy particularmente feliz que nos hayamos reunido en la catedral de San Patricio. Este lugar, quizás más que cualquier otro templo de Estados Unidos, es conocido y amado como "una casa de oración para todos los pueblos" (cf. *Is 56,7; Mc 11,17*). Cada día miles de hombres, mujeres y niños entran por sus puertas y encuentran la paz dentro de sus muros. El Arzobispo John Hughes –como nos ha recordado el Cardenal Egan– fue el promotor de la construcción de este venerable edificio; quiso erigirlo en puro estilo gótico. Quería que esta catedral recordase a la joven Iglesia en América la gran tradición espiritual de la que era heredera, y que la inspirase a llevar lo mejor de este patrimonio en la edificación del Cuerpo de Cristo en este país. Quisiera llamar vuestra atención sobre algunos aspectos de esta bellísima estructura, que me parece que puede servir como punto de partida para una reflexión sobre nuestras vocaciones particulares dentro de la unidad del Cuerpo místico.

El primer aspecto se refiere a los ventanales con vidrieras historiadadas que inundan el ambiente interior con una

luz mística. Vistos desde fuera, estos ventanales parecen oscuros, recargados y hasta lúgubres. Pero cuando se entra en el templo, de improviso toman vida; al reflejar la luz que las atraviesa revelan todo su esplendor. Muchos escritores –aquí en América podemos recordar a Nathaniel Hawthorne– han usado la imagen de estas vidrieras historiada para ilustrar el misterio de la Iglesia misma. Solamente desde dentro, desde la experiencia de fe y de vida eclesial, es como vemos a la Iglesia tal como es verdaderamente: llena de gracia, esplendorosa por su belleza, adornada por múltiples dones del Espíritu. Una consecuencia de esto es que nosotros, que vivimos la vida de gracia en la comunión de la Iglesia, estamos llamados a atraer dentro de este misterio de luz a toda la gente.

No es un cometido fácil en un mundo que es propenso a mirar "desde fuera" a la Iglesia, igual que a aquellos ventanales: un mundo que siente profundamente una necesidad espiritual, pero que encuentra difícil "entrar en el" misterio de la Iglesia. También para algunos de nosotros, desde dentro, la luz de la fe puede amortiguarse por la rutina y el esplendor de la Iglesia puede ofuscarse por los pecados y las debilidades de sus miembros. La ofuscación puede originarse por los obstáculos encontrados en una sociedad que, a veces, parece haber olvidado a Dios e irritarse ante las exigencias más elementales de la moral cristiana. Vosotros, que habéis consagrado vuestra vida para dar testimonio del amor de Cristo y para la edificación de su Cuerpo, sabéis por vuestro contacto diario con el mundo que nos rodea, cuantas veces se siente la tentación de ceder a la frustración, a la desilusión e incluso al pesimismo sobre el futuro. En una palabra: no siempre es fácil ver la luz del Espíritu a nuestro alrededor, el esplendor del Señor resucitado que ilumina nuestra vida e infunde nueva esperanza en su victoria sobre el mundo (cf. *Jn* 16,33).

Sin embargo, la palabra de Dios nos recuerda que, en la fe, vemos los cielos abiertos y la gracia del Espíritu Santo que ilumina a la Iglesia y que lleva una esperanza segura a nuestro mundo. "Señor, Dios mío", canta el salmista, "envías tu aliento y los creas, y repueblas la faz de la tierra" (*Sal* 104,30). Estas palabras evocan la primera creación, cuando "el Aliento de Dios se cernía sobre la faz de las aguas" (*Gn* 1,2). Y ellas impulsan nuestra mirada hacia la nueva creación, hacia Pentecostés, cuando el Espíritu Santo descendió sobre los Apóstoles e instauró la Iglesia como primicia de la humanidad redimida (cf. *Jn* 20,22-23). Estas palabras nos invitan a una fe cada vez más profunda en la potencia infinita de Dios, que transforma toda situación humana, crea vida desde la muerte e ilumina también la noche más oscura. Y nos hacen pensar en otra bellísima frase de san Ireneo: "Donde está la Iglesia, allí está el Espíritu de Dios; donde está el Espíritu de Dios, allí está la Iglesia y toda gracia" (*Adv. Haer.* III, 24,1).

Esto me lleva a otra reflexión sobre la arquitectura de este templo. Como todas las catedrales góticas, tiene una estructura muy compleja, cuyas proporciones precisas y armoniosas simbolizan la unidad de la creación de Dios. Los artistas medievales a menudo representaban a Cristo, la Palabra creadora de Dios, como un "aparejador" celestial con el compás en mano, que ordena el cosmos con infinita sabiduría y determinación. Esta imagen, ¿no nos hace pensar quizás en la necesidad de ver todas las cosas con los ojos de la fe para, de este modo, poder comprenderlas en su perspectiva más auténtica, en la unidad del plan eterno de Dios? Esto requiere, como sabemos, una continua conversión y el esfuerzo de "renovarnos en el espíritu de nuestra mente" (cf. *Ef* 4,23) para conseguir una mentalidad nueva y espiritual. Exige también el desarrollo de aquellas virtudes que hacen a cada uno de nosotros capaz de crecer en santidad y dar frutos espirituales en el propio estado de vida. Esta constante conversión "intelectual", ¿acaso no es tan necesaria como la conversión "moral" para nuestro crecimiento en la fe, para nuestro discernimiento de los signos de los tiempos y para nuestra aportación personal a la vida y misión de la Iglesia?

Una de las grandes desilusiones que siguieron al Concilio Vaticano II, con su exhortación a un mayor compromiso en la misión de la Iglesia para el mundo, pienso que haya sido para todos nosotros la experiencia de división entre diferentes grupos, distintas generaciones y diversos miembros de la misma familia religiosa. ¿Podemos avanzar sólo si fijamos juntos nuestra mirada en Cristo! Con la luz de la fe descubriremos entonces la sabiduría y la fuerza necesarias para abrirnos hacia puntos de vista que no siempre coinciden del todo con nuestras ideas o nuestras suposiciones. Así podemos valorar los puntos de vista de otros, ya sean más jóvenes o más ancianos que nosotros, y escuchar por fin "lo que el Espíritu nos dice" a nosotros y a la Iglesia (cf. *Ap* 2, 7). De este modo caminaremos juntos hacia la verdadera renovación espiritual que quería el Concilio, la única renovación que puede reforzar la Iglesia en la santidad y en la unidad indispensable para la proclamación eficaz del Evangelio en el mundo de hoy.

¿No ha sido quizás esta unidad de visión y de intentos –basada en la fe y en el espíritu de continua conversión y sacrificio personal– el secreto del crecimiento sorprendente de la Iglesia en este país? Basta pensar en la obra extraordinaria de aquel sacerdote americano ejemplar, el venerable Michael McGivney, cuya visión y celo le llevaron a la fundación de los Caballeros de Colón, o en la herencia espiritual de generaciones de religiosas, religiosos y sacerdotes que, silenciosamente, han dedicado su vida al servicio del pueblo de Dios en innumerables escuelas, hospitales y parroquias.

Aquí, en el contexto de nuestra necesidad de una perspectiva fundamentada en la fe, y de unidad y colaboración en el trabajo de edificación de la Iglesia, querría decir unas palabras sobre los abusos sexuales que han causado tantos sufrimientos. Ya he tenido ocasión de hablar de esto y del consiguiente daño para la comunidad de los fieles. Ahora deseo expresaros sencillamente, queridos sacerdotes y religiosos, mi cercanía espiritual, al mismo tiempo que tratáis de responder con esperanza cristiana a los continuos desafíos surgidos por esta situación. Me siento unido a vosotros rezando para que éste sea un tiempo de purificación para cada uno y para cada Iglesia y comunidad religiosa, y también un tiempo de sanación. Os animo también a colaborar con vuestros Obispos, que siguen trabajando eficazmente para resolver este problema. Que nuestro Señor Jesucristo conceda a la Iglesia en América un renovado sentido de unidad y decisión, mientras todos –Obispos, clero, religiosos, religiosas y laicos– caminan en la esperanza y en el amor recíproco y para la verdad.

Queridos amigos, estas consideraciones me llevan a una última observación sobre esta gran catedral en la que nos encontramos. La unidad de una catedral gótica, es sabido, no es la unidad estática de un templo clásico, sino una unidad nacida de la tensión dinámica de diferentes fuerzas que empujan la arquitectura hacia arriba, orientándola hacia el cielo. Aquí podemos ver también un símbolo de la unidad de la Iglesia que es –como nos ha dicho san Pablo– unidad de un cuerpo vivo compuesto por muchos elementos diferentes, cada uno con su propia función y su propia determinación. Aquí vemos también la necesidad de reconocer y respetar los dones de cada miembro del cuerpo como "manifestación del Espíritu para provecho común" (1 Co 12,7). Ciertamente, en la estructura de la Iglesia querida por Dios se ha de distinguir entre los dones jerárquicos y los carismáticos (cf. *Lumen gentium*, 4). Pero precisamente la variedad y riqueza de las gracias concedidas por el Espíritu nos invitan constantemente a discernir cómo estos dones tienen que ser insertados correctamente en el servicio de la misión de la Iglesia. Vosotros, queridos sacerdotes, por medio de la ordenación sacramental, habéis sido conformados con Cristo, Cabeza del Cuerpo. Vosotros, queridos diáconos, habéis sido ordenados para el servicio de este Cuerpo. Vosotros, queridos religiosos y religiosas, tanto los contemplativos como los dedicados al apostolado, habéis consagrado vuestra vida a seguir al divino Maestro en el amor generoso y en plena fidelidad a su Evangelio. Todos vosotros que hoy llenáis esta catedral, así como vuestros hermanos y hermanas ancianos, enfermos o jubilados que ofrecen sus oraciones y sus sacrificios para vuestro trabajo, estáis llamados a ser fuerzas de unidad dentro del Cuerpo de Cristo. A través de vuestro testimonio personal y de vuestra fidelidad al ministerio o al apostolado que se os ha confiado preparáis el camino al Espíritu. Ya que el Espíritu nunca deja de derramar sus abundantes dones, suscitar nuevas vocaciones y nuevas misiones, y de dirigir a la Iglesia –como el Señor ha prometido en el fragmento evangélico de esta mañana– hacia la verdad plena (cf. *Jn* 16, 13).

¡Dirijamos, pues, nuestra mirada hacia arriba! Y con gran humildad y confianza pidamos al Espíritu que cada día nos haga capaces de crecer en la santidad que nos hará piedras vivas del templo que Él está levantando justamente ahora en el mundo. Si tenemos que ser auténticas fuerzas de unidad, ¡esforcémonos entonces en ser los primeros en buscar una reconciliación interior a través de la penitencia! ¡Perdonemos las ofensas padecidas y dominemos todo sentimiento de rabia y de enfrentamiento! ¡Esforcémonos en ser los primeros en demostrar la humildad y la pureza de corazón necesarias para acercarnos al esplendor de la verdad de Dios! En fidelidad al depósito de la fe confiado a los Apóstoles (cf. *1 Tm* 6,20), ¡esforcémonos en ser testigos alegres de la fuerza transformadora del Evangelio!

¡Queridos hermanos y hermanas, de acuerdo con las tradiciones más nobles de la Iglesia en este país, sed también los primeros amigos del pobre, del prófugo, del extranjero, del enfermo y de todos los que sufren! ¡Actuad como faros de esperanza, irradiando la luz de Cristo en el mundo y animando a los jóvenes a descubrir la belleza de una vida entregada enteramente al Señor y a su Iglesia! Dirijo este llamado de modo especial a los numerosos seminaristas y jóvenes religiosas y religiosos aquí presentes. Cada uno de vosotros tiene un lugar particular en mi corazón. No olvidéis nunca que estáis llamados a llevar adelante, con todo el entusiasmo y la

alegría que os da el Espíritu, una obra que otros han empezado, un patrimonio que un día vosotros tendréis que pasar también a una nueva generación. ¡Trabajad con generosidad y alegría, porque Aquél a quien servís es el Señor!

Las agujas de las torres de la catedral de san Patricio han sido muy superadas por los rascacielos del tipo de Manhattan; sin embargo, en el corazón de esta metrópoli ajetreada ellas son un signo vivo que recuerda la constante nostalgia del espíritu humano de elevarse hacia Dios. En esta Celebración eucarística queremos dar gracias al Señor porque nos permite reconocerlo en la comunión de la Iglesia y colaborar con Él, edificando su Cuerpo místico y llevando su palabra salvadora como buena nueva a los hombres y mujeres de nuestro tiempo. Y después, cuando salgamos de este gran templo, caminemos como mensajeros de la esperanza en medio de esta ciudad y en todos aquellos lugares donde nos ha puesto la gracia de Dios. De este modo la Iglesia en América conocerá una nueva primavera en el Espíritu e indicará el camino hacia aquella otra ciudad más grande, la nueva Jerusalén, cuya luz es el Cordero (cf. Ap 21,23). Por esto Dios está preparando también ahora un banquete de alegría y de vida infinitas para todos los pueblos. Amén

***Palabras improvisadas del Santo Padre al final de la celebración de la Santa Misa:***

En este momento no me queda más que agradecerles su amor a la Iglesia y a Nuestro Señor; agradecerles que también ofrezcan su amor al pobre Sucesor de San Pedro. Intentaré hacer todo lo posible para ser un digno sucesor de este gran Apóstol, el cual era también un hombre con sus defectos y sus pecados, pero que al final sigue siendo la roca de la Iglesia. Con toda mi pobreza espiritual, también yo puedo ser ahora, por gracia del Señor, el Sucesor de Pedro. Ciertamente las plegarias y el amor de ustedes son lo que me da la certeza de que el Señor me ayudará en mi ministerio. Les agradezco profundamente, pues, su amor, sus oraciones. En este momento, mi respuesta a todo lo que me han dado durante mi visita es la bendición que ahora les imparto al final de esta hermosa Celebración.

[00587-04.02] [Texto original: Inglés]

**TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA**

Cari fratelli e sorelle in Cristo,

con grande affetto nel Signore saluto tutti voi che rappresentate i Vescovi, i sacerdoti e i diaconi, gli uomini e le donne di vita consacrata e i seminaristi degli Stati Uniti. Ringrazio il Cardinale Egan per il cordiale benvenuto e per gli auguri che ha espresso in vostro nome per questo inizio del quarto anno del mio Pontificato. Sono lieto di celebrare questa Messa con voi che siete stati scelti dal Signore, che avete risposto alla sua chiamata e che dedicate la vostra vita alla ricerca della santità, alla diffusione del Vangelo e all'edificazione della Chiesa nella fede, nella speranza e nell'amore.

Raccolti in questa cattedrale storica, come non pensare agli innumerevoli uomini e donne che ci hanno preceduti, che hanno lavorato per la crescita della Chiesa negli Stati Uniti, lasciandoci un patrimonio durevole di fede e di buone opere? Nella prima lettura di oggi abbiamo visto come gli Apostoli, nella forza dello Spirito Santo, uscirono dalla sala al piano superiore per annunciare le grandi opere di Dio a persone di ogni nazione e lingua. In questo Paese la missione della Chiesa ha sempre comportato un attrarre la gente "di ogni nazione che è sotto il cielo" (At 2,5) entro un'unità spirituale arricchendo il Corpo di Cristo con la molteplicità dei loro doni. Mentre ringraziamo per queste preziose benedizioni del passato e consideriamo le sfide del futuro, vogliamo implorare da Dio la grazia di una nuova Pentecoste per la Chiesa in America. Possano discendere su tutti i presenti lingue come di fuoco, fondendo l'amore ardente per Dio e il prossimo con lo zelo per la propagazione del Regno di Dio!

Nella seconda lettura di questa mattina, san Paolo ci ricorda che l'unità spirituale – quell'unità che riconcilia ed arricchisce la diversità – ha la sua origine e il suo modello supremo nella vita del Dio uno e trino. Come comunione di amore puro e libertà infinita, la Santissima Trinità fa nascere incessantemente vita nuova nell'opera di creazione e redenzione. La Chiesa come "popolo adunato nell'unità del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo" (cfr *Lumen gentium*, 4) è chiamata a proclamare il dono della vita, a proteggere la vita e a



promuovere una cultura della vita. Qui, in questa cattedrale, il nostro pensiero va naturalmente alla testimonianza eroica per il Vangelo della vita offerta dai defunti Cardinali Cooke ed O'Connor. La proclamazione della vita, della vita in abbondanza, deve essere il cuore della nuova evangelizzazione. Poiché la vera vita – la nostra salvezza – può essere trovata solo nella riconciliazione, nella libertà e nell'amore che sono doni gratuiti di Dio.

È questo il messaggio di speranza che siamo chiamati ad annunziare e ad incarnare in un mondo in cui egocentrismo, avidità, violenza e cinismo così spesso sembrano soffocare la fragile crescita della grazia nel cuore della gente. Sant'Ireneo con grande penetrazione ha capito che l'esortazione di Mosè al popolo d'Israele: "Scegli la vita!" (*Dt* 30,19) era la ragione più profonda per la nostra obbedienza a tutti i comandamenti di Dio (cfr *Adv. Haer.* IV, 16, 2-5). Forse abbiamo perso di vista che in una società in cui la Chiesa a molti sembra essere legalista ed "istituzionale", la nostra sfida più urgente è di comunicare la gioia che nasce dalla fede e l'esperienza dell'amore di Dio.

Sono particolarmente lieto che ci siamo radunati nella cattedrale di san Patrizio. Forse più di ogni altra chiesa negli Stati Uniti, questo luogo è conosciuto ed amato come "una casa di preghiera per tutti i popoli" (cfr *Is* 56,7; *Mc* 11,17). Ogni giorno migliaia di uomini, donne e bambini entrano per le sue porte e trovano la pace dentro le sue mura. L'Arcivescovo John Hughes che – come ci ha ricordato il Cardinale Egan – è stato il promotore della costruzione di questo venerabile edificio, volle erigerlo in puro stile gotico. Voleva che questa cattedrale ricordasse alla giovane Chiesa in America la grande tradizione spirituale di cui era erede, e che la ispirasse a portare il meglio di tale patrimonio nella edificazione del Corpo di Cristo in questo Paese. Vorrei richiamare la vostra attenzione su alcuni aspetti di questa bellissima struttura, che mi sembra possa servire come punto di partenza per una riflessione sulle nostre vocazioni particolari all'interno dell'unità del Corpo mistico.

Il primo aspetto riguarda le finestre con vetrate istoriate che inondano l'ambiente interno di una luce mistica. Viste da fuori, tali finestre appaiono scure, pesanti, addirittura tetre. Ma quando si entra nella chiesa, esse all'improvviso prendono vita; riflettendo la luce che le attraversa rivelano tutto il loro splendore. Molti scrittori – qui in America possiamo pensare a Nathaniel Hawthorne – hanno usato l'immagine dei vetri istoriati per illustrare il mistero della Chiesa stessa. È solo dal di dentro, dall'esperienza di fede e di vita ecclesiale che vediamo la Chiesa così come è veramente: inondata di grazia, splendente di bellezza, adorna dei molteplici doni dello Spirito. Ne consegue che noi, che viviamo la vita di grazia nella comunione della Chiesa, siamo chiamati ad attrarre dentro questo mistero di luce tutta la gente.

Non è un compito facile in un mondo che può essere incline a guardare la Chiesa, come quelle finestre istoriate, "dal di fuori": un mondo che sente profondamente un bisogno di spiritualità, ma trova difficile "entrare nel" mistero della Chiesa. Anche per qualcuno di noi all'interno, la luce della fede può essere attenuata dalla routine e lo splendore della Chiesa essere offuscato dai peccati e dalle debolezze dei suoi membri. L'offuscamento può derivare anche dagli ostacoli incontrati in una società che a volte sembra aver dimenticato Dio ed irritarsi di fronte alle richieste più elementari della morale cristiana. Voi che avete consacrato la vostra vita a rendere testimonianza all'amore di Cristo e all'edificazione del suo Corpo sapete dal vostro contatto quotidiano con il mondo intorno a noi, quanto a volte si sia tentati di cedere alla frustrazione, alla delusione e addirittura al pessimismo circa il futuro. Con una parola: non è sempre facile vedere la luce dello Spirito intorno a noi, lo splendore del Signore risorto che illumina la nostra vita ed infonde nuova speranza nella sua vittoria sul mondo (cfr *Gv* 16,33).

La parola di Dio, tuttavia, ci ricorda che nella fede noi vediamo i cieli aperti e la grazia dello Spirito Santo illuminare la Chiesa e portare una speranza sicura al nostro mondo. "Signore, mio Dio", canta il salmista, "se mandi il tuo Spirito, sono creati, e rinnovi la faccia della terra" (*Sal* 104,30). Queste parole evocano la prima creazione, quando "lo Spirito di Dio aleggiava sulle acque" (*Gn* 1,2). Ed esse spingono il nostro sguardo avanti verso la nuova creazione, a Pentecoste, quando lo Spirito Santo discese sugli Apostoli ed instaurò la Chiesa come primizia dell'umanità redenta (cfr *Gv* 20,22-23). Queste parole ci esortano ad una fede sempre più profonda nella potenza infinita di Dio di trasformare ogni situazione umana, di creare vita dalla morte e di rischiare anche la notte più buia. E ci fanno pensare ad un'altra bellissima frase di sant'Ireneo: "Dov'è la Chiesa, lì è lo Spirito di Dio; dov'è lo Spirito di Dio, lì è la Chiesa e ogni grazia" (*Adv. Haer.* III, 24,1).

Ciò mi conduce ad un'altra riflessione sull'architettura di questa chiesa. Come tutte le cattedrali gotiche, essa è una struttura molto complessa, le cui proporzioni precise ed armoniose simboleggiano l'unità della creazione di Dio. Gli artisti medievali spesso rappresentavano Cristo, la Parola creatrice di Dio, come un "geometra" celeste, col compasso in mano, che ordina il cosmo con infinita sapienza e determinazione. Una simile immagine non ci fa forse venire in mente il nostro bisogno di vedere tutte le cose con gli occhi della fede, per poterle in questo modo comprendere nella loro prospettiva più vera, nell'unità del piano eterno di Dio? Ciò richiede, come sappiamo, una continua conversione e l'impegno di "rinnovarci nello spirito della nostra mente" (cfr *Ef 4,23*), per acquistare una mentalità nuova e spirituale. Esige anche lo sviluppo di quelle virtù che mettono ciascuno di noi in grado di crescere in santità e di portare frutti spirituali nel proprio stato di vita. Non è forse questa costante conversione "intellettuale" altrettanto necessaria quanto la conversione "morale" per la nostra crescita nella fede, per il nostro discernimento dei segni dei tempi e per il nostro contributo personale alla vita e la missione della Chiesa?

Una delle grandi delusioni che seguirono il Concilio Vaticano II, con la sua esortazione ad un più grande impegno nella missione della Chiesa per il mondo, penso, sia stata per tutti noi l'esperienza di divisione tra gruppi diversi, generazioni diverse e membri diversi della stessa famiglia religiosa. Possiamo andare avanti solo se insieme fissiamo il nostro sguardo su Cristo! Nella luce della fede scopriremo allora la sapienza e la forza necessarie per aprirci verso punti di vista che eventualmente non coincidono del tutto con le nostre idee o i nostri presupposti. Così possiamo valutare i punti di vista di altri, siano essi più giovani o più anziani di noi, e infine ascoltare "ciò che lo Spirito dice" a noi ed alla Chiesa (cfr *Ap 2, 7*). In questo modo ci muoveremo insieme verso quel vero rinnovamento spirituale che voleva il Concilio, un rinnovamento che, solo, può rinforzare la Chiesa nella santità e nell'unità indispensabili per la proclamazione efficace del Vangelo nel mondo di oggi.

Non è forse stata questa unità di visione e d'intenti – radicata nella fede e nello spirito di continua conversione e personale sacrificio – il segreto della crescita sorprendente della Chiesa in questo Paese? Basti pensare all'opera straordinaria di quel sacerdote americano esemplare, il venerabile Michael McGivney, la cui visione e zelo conducevano alla fondazione dei Knights of Columbus, o all'eredità spirituale di generazioni di religiose, religiosi e sacerdoti che silenziosamente hanno dedicato la loro vita al servizio del popolo di Dio in innumerevoli scuole, ospedali e parrocchie.

Qui, nel contesto del nostro bisogno di una prospettiva fondata sulla fede e di unità e collaborazione nel lavoro dell'edificazione della Chiesa, vorrei dire una parola circa l'abuso sessuale che ha causato tanta sofferenza. Ho già avuto modo di parlare di questo e del conseguente danno per la comunità dei fedeli. Qui desidero semplicemente assicurare a voi, cari sacerdoti e religiosi, la mia vicinanza spirituale, mentre cercate di rispondere con speranza cristiana alle continue sfide presentate da questa situazione. Mi unisco a voi pregando affinché questo sia un tempo di purificazione per ciascuno e per ogni singola Chiesa e comunità religiosa, sia un tempo di guarigione. Inoltre vi incoraggio a cooperare con i vostri Vescovi, che continuano a lavorare efficacemente per risolvere questo problema. Che il Signore Gesù Cristo conceda alla Chiesa in America un rinnovato senso di unità e di decisione, mentre tutti – Vescovi, clero, religiosi, religiose e laici – camminano nella speranza e nell'amore vicendevole e per la verità.

Cari amici, queste considerazioni mi conducono ad un'ultima osservazione riguardo a questa grande cattedrale in cui ci troviamo. L'unità di una cattedrale gotica, lo sappiamo, non è l'unità statica di un tempio classico, ma un'unità nata dalla tensione dinamica di forze diverse che spingono l'architettura in alto, orientandola verso il cielo. Anche qui possiamo vedere un simbolo dell'unità della Chiesa che è unità – come san Paolo ci ha detto – di un corpo vivo composto da molte membra diverse, ognuno con il proprio ruolo e la propria determinazione. Anche qui vediamo la necessità di riconoscere e rispettare i doni di ogni singolo membro del corpo come "manifestazioni dello Spirito per l'utilità comune" (*1 Cor 12,7*). Certo, nella struttura della Chiesa voluta da Dio occorre distinguere tra i doni gerarchici e quelli carismatici (cfr *Lumen gentium, 4*). Ma proprio la varietà e la ricchezza delle grazie concesse dallo Spirito ci invitano costantemente a discernere come questi doni debbano essere inseriti in modo giusto nel servizio della missione della Chiesa. Voi, cari sacerdoti, mediante l'ordinazione sacramentale siete stati conformati a Cristo, Capo del Corpo. Voi, cari diaconi, siete stati ordinati per il servizio di questo Corpo. Voi, cari religiosi e religiose, sia contemplativi che dediti all'apostolato, avete consacrato la vostra vita alla sequela del Maestro divino nell'amore generoso e nella piena fedeltà al suo Vangelo. Tutti voi che oggi riempite questa cattedrale, così come i vostri fratelli e sorelle anziani, malati o in pensione che

uniscono le loro preghiere e i loro sacrifici al vostro lavoro, siete chiamati ad essere forze di unità all'interno del Corpo di Cristo. Mediante la vostra testimonianza personale e la vostra fedeltà al ministero o all'apostolato a voi affidato preparate la via allo Spirito. Poiché lo Spirito non cessa mai di effondere i suoi doni abbondanti, suscitare nuove vocazioni e nuove missioni e di guidare la Chiesa – come il Signore ha promesso nel brano evangelico di stamattina – alla verità tutta intera (cfr Gv 16, 13).

Volgiamo dunque il nostro sguardo in alto! E con grande umiltà e fiducia chiediamo allo Spirito di metterci in grado ogni giorno di crescere nella santità che ci renderà pietre vive nel tempio che Egli sta innalzando proprio adesso in mezzo al mondo. Se dobbiamo essere forze vere di unità, allora impegniamoci ad essere i primi a cercare una riconciliazione interiore mediante la penitenza! Perdoniamo i torti subiti e soffochiamo ogni sentimento di rabbia e di contesa! Impegniamoci ad essere i primi a dimostrare l'umiltà e la purità di cuore necessarie per avvicinarci allo splendore della verità di Dio! In fedeltà al deposito della fede affidato agli Apostoli (cfr 1 Tm 6,20), impegniamoci ad essere gioiosi testimoni della forza trasformatrice del Vangelo!

Cari fratelli e sorelle, in conformità con le tradizioni più nobili della Chiesa in questo Paese, siate anche i primi amici del povero, del profugo, dello straniero, del malato e di tutti i sofferenti! Agite come fari di speranza, irradiando la luce di Cristo nel mondo ed incoraggiando i giovani a scoprire la bellezza di una vita donata completamente al Signore e alla sua Chiesa! Rivolgo questo appello in modo speciale ai tanti seminaristi e giovani religiose e religiosi qui presenti. Ciascuno di voi ha un posto particolare nel mio cuore. Non dimenticate mai che siete chiamati a portare avanti, con tutto l'entusiasmo e la gioia che vi dona lo Spirito, un'opera che altri hanno cominciato, un patrimonio che un giorno anche voi dovrete passare ad una nuova generazione. Lavorate con generosità e gioia, perché Colui che servite è il Signore!

Le punte delle torri della cattedrale di san Patrizio vengono di gran lunga superate dai grattacieli del profilo di Manhattan; tuttavia, nel cuore di questa metropoli indaffarata esse sono un segno vivo che ricorda la costante nostalgia dello spirito umano di elevarsi verso Dio. In questa Celebrazione eucaristica vogliamo ringraziare il Signore perché ci permette di riconoscerlo nella comunione della Chiesa e di collaborare con Lui, edificando il suo Corpo mistico e portando la sua parola salvifica come buona novella agli uomini e alle donne del nostro tempo. E quando poi usciremo da questa grande chiesa, andiamo come araldi della speranza in mezzo a questa città e in tutti quei luoghi dove la grazia di Dio ci ha posto. In questo modo la Chiesa in America conoscerà una nuova primavera nello Spirito ed indicherà la via verso quell'altra città più grande, la nuova Gerusalemme, la cui luce è l'Agnello (cfr Ap 21,23). Poiché Dio sta preparando anche ora un banchetto di gioia e vita infinite per tutti i popoli. Amen

***Parole improvvisate dal Santo Padre al termine della Santa Messa:***

In questo momento posso solo ringraziarvi per il vostro amore alla Chiesa e a Nostro Signore; ringraziarvi perché donate il vostro amore anche al povero Successore di San Pietro. Cercherò di fare tutto il possibile per essere un degno successore del grande Apostolo, il quale pure era un uomo con i suoi difetti e i suoi peccati, ma che rimane alla fine la roccia per la Chiesa. E così anch'io con tutta la mia spirituale povertà posso essere, per questo tempo, in virtù della grazia del Signore, il Successore di Pietro.

Sono anche le vostre preghiere e il vostro amore che mi danno la certezza che il Signore mi aiuterà in questo mio ministero. Sono quindi profondamente grato per il vostro amore, per le vostre preghiere. La mia risposta in questo momento, per tutto quello che mi avete donato nel corso di questa visita, è la benedizione che ora vi imparto, al termine di questa bella Celebrazione.

[00587-01.03] [Testo originale: Inglese]

**Al termine della Santa Messa, il Papa si reca alla Residenza dell'Arcivescovo di New York dove pranza con i Vescovi dell'arcidiocesi e con i membri del Seguito. Quindi il Santo Padre rientra alla Residenza papale.**

[B0260-XX.01]

